

# SALTER®

SINCE 1760

## Electronic Kitchen Scale

### Instruction Manual

EN | Please retain instructions for future reference.

#### Safety Instructions

**BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.**

This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs.

Do not place, store or use the product near direct sunlight or direct heat sources or in a damp/ high humidity environment.

This product is a high precision device; handle it with care. This product is intended for domestic use only.

#### Battery Safety

This product is supplied with 3 x AAA batteries. Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.

Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.

#### Care and Maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly. Never immerse the scale in water or any other liquid.

Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

#### Instructions For Use

##### Before First Use

Remove the plastic isolator tab from the battery compartment (if present) prior to use.

Make sure the batteries are inserted following the correct polarity. Position the scale on a firm flat surface.

##### Switching On the Electronic Kitchen Scale

To switch on the scale, press [ON-ZERO]. Wait until the display shows '0'.

##### Converting Weight Units

Press [UNIT] to change between **g**, **lb**, **oz**, **ml** and **fl. oz**. The **ml** and **fl. oz** measures are suitable for all water based liquids, e.g., wine, stock or milk.

##### Using the Add and Weigh Feature

To weigh several different ingredients in one bowl, press [ON-ZERO] to reset the display between each ingredient.

##### Switching Off the Electronic Kitchen Scale

To switch off the scale manually, press [ON-ZERO] for 2–3 seconds. Auto switch off will occur if display shows '0' for 1 minute or the same weight reading for 3 minutes.

##### Warning Indicators

**Lo** or  : Low power; change the batteries.

**Err** or **0-Ld** or **EEEE**: Max. weight capacity exceeded; remove some weight from the platform.

**----**: Negative load; press [ON-ZERO] to return to '0'.

#### Specifications

Product code: GENKITCHEN5

Display: LED

Battery 3 x 1.5 V AAA batteries

Units: g, lb, oz, ml, fl. oz

#### Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment



This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal.** For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

#### Consignes de sécurité

**AVERTISSEMENT RELATIF À LA BATTERIE : GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**

Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations.

Ne placez, rangez ou utilisez le produit ni à proximité de la lumière directe du soleil ni de sources directes de chaleur, ni dans un environnement très humide.

Ce produit est un appareil de haute précision ; manipulez-le avec précaution. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

#### Sécurité de la batterie

Ce produit est fourni avec 3 piles AAA. Utilisez uniquement des piles du même type ou du même type que celles recommandées avec ce produit.

Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.

Pour éviter toute fuite, retirez les piles usagées du produit.

#### Entretien et maintenance

Essuyez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez sécher complètement.

N'immergez jamais la balance dans l'eau ou dans tout autre liquide.

N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

#### Mode d'emploi

##### Avant la première utilisation

Retirez la languette en plastique d'isolation du compartiment à piles avant utilisation (le cas échéant).

Assurez-vous que les piles sont insérées en respectant la polarité. Placez la balance sur une surface plane et stable.

## Mise en marche de la balance de cuisine électronique

Pour allumer la balance, appuyez sur [⏻ZERO]. Attendez que le 0 s'affiche.

## Conversion des unités de poids

Appuyez sur [UNIT] pour choisir entre les grammes, les livres, les onces, les millilitres et les onces liquides. Les mesures en ml et en fl. oz sont adaptées à tous les liquides à base d'eau, comme le vin, le bouillon ou le lait.

## Utilisation de la fonction tare « Add and Weigh »

Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un saladier, appuyez sur [⏻ZERO] pour réinitialiser l'écran entre chaque ingrédient.

## Mise hors tension de la balance de cuisine électronique

Pour éteindre la balance manuellement, maintenez le bouton [⏻ZERO] enfoncé pendant 2-3 secondes. L'arrêt automatique se produira si l'écran indique « 0 » pendant 1 minute ou si le même poids est affiché pendant 3 minutes.

## Voyants d'avertissement

Lo ou  : batterie faible, remplacez les piles.

Err ou 0-Ld ou EEEE : capacité max. dépassée ; retirez un peu de poids de la plate-forme.

---- : charge négative ; appuyez sur [⏻ZERO] pour revenir à « 0 ».

## Caractéristiques

Code produit : GENKITCHEN5

Écran : LED

3 piles AAA 1,5 V

Unités : g, lb, oz, ml, fl. oz

## Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques



Ce symbole figurant sur le produit, ses piles/batteries ou son emballage, signifie que ce produit et les piles/batteries qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la

responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut.** Pour plus d'informations sur les centres de collecte des piles/batteries usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, votre déchèterie locale ou le revendeur du produit.

NI | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

## Veiligheidsinstructies

**WAARSCHUWING VOOR BATTERIJEN: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde electricien mag reparaties uitvoeren. Plaats of bewaar het product niet in de buurt van direct zonlicht, in de buurt van directe warmtebronnen of in een vochtige omgeving. Dit product is een uiterst nauwkeurig apparaat; ga er voorzichtig mee om. Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

## Veilig omgaan met batterijen

Dit product wordt geleverd met 3 AAA-batterijen. Bij dit product mogen alleen batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type worden gebruikt. Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.

Verwijder lege batterijen uit het product om lekkage te voorkomen.

## Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.

Dompel de weegschaal niet onder in water of een andere vloeistof.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

## Gebruiksaanwijzing

### Vóór het eerste gebruik

Verwijder vóór gebruik het plastic isolatielapje uit het batterijvak (indien aanwezig). Zorg ervoor dat de batterijen goed zijn geplaatst met de polen in de juiste richting. Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

### De elektronische

### keukenweegschaal inschakelen

Schakel de weegschaal in door op [⏻ZERO] te drukken. Wacht totdat '0' op het display wordt weergegeven.

### Gewichtseenheden converteren

Druk op [UNIT] om te wisselen tussen g, lb,oz, ml en fl. oz. De eenheden ml en fl. oz. zijn geschikt voor alle vloeistoffen op waterbasis, zoals wijn, bouillon en melk.

### De toevoefunctie gebruiken

Om meerdere ingrediënten in één kom af te wegen, drukt u op [⏻ZERO] om het display te resetten voor elk ingrediënt.

### De elektronische

### keukenweegschaal uitschakelen

Als u de weegschaal handmatig wilt uitschakelen, houdt u [⏻ZERO] 2-3 seconden ingedrukt. Automatisch uitschakelen wordt geactiveerd wanneer één minuut '0' wordt weergegeven op het display of wanneer drie minuten hetzelfde gewicht wordt weergegeven.

## Waarschuwingen

Lo of  : Weinig stroom; vervang de batterij.

Err of 0-Ld of EEEE: Max. gewichtscapaciteit overschreden; verwijder wat gewicht van het plateau.

----: Negatieve belasting; druk op [⏻ZERO] om te resetten naar '0'.

## Specificaties

Productcode: GENKITCHEN5

Weergave: LED

Batterij 3 AAA-batterijen van 1,5 V

Eenheden: g, lb, oz, ml, fl. oz

## Afvoeren van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur



Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugbrengdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegooid. **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt**

**afgevoerd.** Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstoffendienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

**DE |** Bitte bewahren Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf.

## Sicherheitshinweise

**BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.**

Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, direkten Wärmequellen oder in einer feuchten Umgebung/Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit auf und lagern beziehungsweise verwenden Sie es dort auch nicht. Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Gehen Sie vorsichtig damit um.

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

## Batteriesicherheit

Zum Lieferumfang des Produkts gehören 3 AAA-Batterien. Für dieses Produkt sollten nur Batterien verwendet werden, die dem empfohlenen Batterietyp entsprechen. Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden. Leere Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.

## Pflege und Wartung

Wischen Sie das Äußere der Waage mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen.

Tauchen Sie die Waage nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

## Gebrauchsanweisung

### Vor dem ersten Gebrauch

Vor der Verwendung die Kunststoff-Lasche aus dem Batteriefach entfernen (sofern vorhanden).

Stellen Sie sicher, dass die Batterien unter Einhaltung der richtigen Polung eingesetzt sind.

Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.

### Einschalten der elektronischen Küchenwaage

Um die Waage einzuschalten, drücken Sie [⏻-ZERO]. Warten Sie, bis die Anzeige „0“ anzeigt.

### Umrechnung von Gewichtseinheiten

Drücken Sie [UNIT], um zwischen **g**, **lb**: **oz**, **ml** und **fl. oz** zu wechseln. Sie können **ml** und **fl. oz** für alle Flüssigkeiten auf Wasserbasis wie Wein Brühe und Milch verwenden.

### Verwenden der Zuwiege- und Nullstellungsfunktion

Um mehrere verschiedene Zutaten in einer Schüssel zu wiegen, drücken Sie [⏻-ZERO], um die Anzeige zwischen jeder einzelnen Zutat zurückzusetzen.

### Ausschalten der elektronischen Küchenwaage

Drücken Sie [⏻-ZERO] 2–3 Sekunden lang, um die Waage manuell auszuschalten. Eine automatische Abschaltung erfolgt, wenn auf der Anzeige eine Minute lang „0“ oder 3 Minuten lang dieselbe Gewichtsmessung angezeigt wird.

## Warnanzeigen

**Lo** oder : Niedriger Ladezustand. Wechseln Sie die Batterien.

**Err** oder **0-Ld** oder **EEEE**: Max. Tragfähigkeit überschritten. Entfernen Sie etwas Gewicht von der Waage.

----: Negative Last. Drücken Sie [⏻-ZERO], um zu „0“ zurückzukehren.

## Technische Daten

Produktcode: GENKITCHEN5

Anzeige: LED

Batterie: 3 x 1,5 V AAA-Batterien

Einheiten: g, lb, oz, ml, fl. oz

## Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Rücknahmen an. So können Benutzer am Lebensende angelangte Geräte zurückgeben und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. **Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden.** Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

**ES |** Conserve estas instrucciones como referencia futura.

## Instrucciones de seguridad

**ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Este producto contiene piezas que el usuario no puede reparar. Las reparaciones solo debe realizarlas un electricista cualificado.

No coloque, guarde ni use el producto cerca de la luz solar directa ni de fuentes de calor directas, ni en entornos húmedos o con un alto nivel de humedad.

Este producto es un dispositivo de alta precisión; manéjelo con cuidado.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

## Seguridad de las pilas

Este producto se suministra con 3 pilas AAA. Con este producto solo se deben utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas.

Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta.

Las pilas agotadas deben extraerse del producto para evitar fugas.

## Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

No sumerja la báscula en agua u otros líquidos.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

## Instrucciones de uso

### Antes del primer uso

Si la hay, retire la pestaña de plástico aislante del compartimento de la pila antes de utilizar la báscula.

Asegúrese de que las pilas se hayan introducido con la polaridad correcta.

Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana.

### Encendido de la báscula electrónica de cocina

Para encender la báscula, pulse [⏻-ZERO]. Espere hasta que la pantalla muestre "0".

### Conversión de unidades de peso

Pulse [UNIT] para cambiar entre **g**, **lb**: **oz**, **ml** y **fl. oz**. Las medidas **ml** y **fl. oz** son ideales para líquidos con base de agua, como vino, caldo o leche.

## Uso de la función de “añadir y pesar”

Para pesar varios ingredientes en un mismo recipiente, pulse [⏻-ZERO] para restablecer la pantalla con cada nuevo ingrediente.

## Apagado de la báscula electrónica de cocina

Para apagar la báscula de forma manual, pulse [⏻-ZERO] durante 2-3 segundos. El dispositivo se apagará automáticamente si la pantalla muestra “0” durante 1 minuto o la misma lectura de peso durante 3 minutos.

## Indicadores de advertencia

Lo o : Baja potencia; cambie las pilas.

Err o 0-Ld o EEEE: Capacidad de peso máxima excedida; quite parte del peso de la plataforma.

----: Carga negativa; pulse [⏻-ZERO] para volver al ajuste “0”.

## Especificaciones

Código de producto: GENKITCHENS

Pantalla: LED

Pilas: 3 pilas AAA de 1,5 V

Unidades: g, lb, oz, ml, fl. oz

## Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos



Este símbolo en el producto, en sus baterías o en su embalaje indica que dicho producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos.

Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación de residuos inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. **Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

## Istruzioni di sicurezza

**AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

Questo prodotto contiene parti non riparabili dall'utente. L'apparecchio può essere riparato solo da un elettricista qualificato.

Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità della luce diretta del sole o di fonti di calore dirette o in un ambiente umido/dall'elevata umidità.

Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione; maneggiarlo con cura.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

## Sicurezza della batteria

Questo prodotto viene fornito con 3 batterie AAA. Con questo prodotto è necessario utilizzare solo batterie di tipo identico o equivalente rispetto a quello consigliato.

Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.

Rimuovere le batterie scariche dal prodotto per evitare perdite.

## Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare completamente.

Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare detergenti o pagliette dure o abrasive per pulire la bilancia, onde evitare possibili danni.

## Istruzioni per l'uso

### Prima del primo utilizzo

Rimuovere la linguetta di isolamento in plastica dal vano batteria (se presente) prima dell'uso.

Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente, rispettando la polarità.

Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

### Accensione della bilancia elettronica da cucina

Per accendere la bilancia, premere [⏻-ZERO]. Attendere fino alla comparsa di “0” sul display.

### Conversione delle unità di peso

Premere [UNIT] per modificare l'unità di misura tra g, lb, oz, ml e fl. oz. Le unità di misura ml e fl. oz sono adatte a tutti i tipi di liquidi a base di acqua, come vino, brodo e latte.

### Uso della funzione Aggiungi e pesa

Per pesare più ingredienti nello stesso recipiente, premere [⏻-ZERO] per azzerare il display tra un ingrediente e l'altro.

### Spegnimento della bilancia da cucina elettronica

Per spegnere la bilancia manualmente, premere [⏻-ZERO] per 2-3 secondi. Se sul display viene visualizzato “0” per un minuto o se lo stesso peso resta visualizzato per tre minuti, la bilancia si spegne automaticamente.

### Spie

Lo o : batterie in esaurimento, sostituire le batterie.

Err o 0-Ld o EEEE: capacità massima superata; rimuovere parte del peso dalla piattaforma.

----: carico negativo; premere [⏻-ZERO] per tornare a “0”.

### Specifiche

Codice prodotto: GENKITCHENS

Display: LED

3 batterie AAA da 1,5 V

Unità: g, lb, oz, ml, fl. oz

### Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta preposto al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inappropriato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste.

**È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento.** Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

### Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

**BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA: PRODUKT NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.**

Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Urządzenie powinien naprawiać tylko wykwalifikowany elektryk.

Nie należy umieszczać, przechowywać ani używać produktu w pobliżu bezpośredniego źródła światła słonecznego lub ciepła, a także w wilgotnym miejscu lub w miejscu o dużej wilgotności.

Ten produkt jest urządzeniem o wysokiej precyzji; należy obchodzić się z nim ostrożnie.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

## Bezpieczeństwo baterii

Produkt jest dostarczany z 3 bateriami AAA. Do tego produktu należy wykorzystywać wyłącznie baterie zalecane przez producenta lub baterie podobnego typu.

Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.

Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.

## Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.

Nie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie.

Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani druczianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

## Instrukcja obsługi

### Przed pierwszym użyciem

Przed użyciem wyjmij plastikową osłonkę z komory baterii (jeśli występuje).

Wióz baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów.

Ustaw wagę na płaskiej i twardej powierzchni.

### Włączenie elektronicznej wagi kuchennej

Aby włączyć wagę, naciśnij przycisk **[ON-ZERO]**. Odczekaj do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu wskazania 0.

### Zmiana jednostek masy

Naciśnij **[UNIT]**, aby przełączać się pomiędzy **g**, **lb**: **oz**, **ml** i **fl. oz**. Pomiar **ml** i **fl. oz** są odpowiednio dla wszystkich płynów na bazie wody, np. wina, bulionu i mleka.

### Korzystanie z funkcji Dodaj i zważ

Aby zważyć kilka różnych składników w jednej misce, naciśnij przycisk **[ON-ZERO]**, aby zresetować wyświetlacz pomiędzy poszczególnymi składnikami.

### Wyłączenie elektronicznej wagi kuchennej

Aby wyłączyć wagę ręcznie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **[ON-ZERO]** przez około 2–3 sekundy. Automatyczne wyłączenie następuje, gdy na wyświetlaczu przez jedną minutę pojawi się „0” lub przez 3 minuty będzie wyświetlany ten sam odczyt wagi.

### Kontrolki ostrzegawcze

**Lo** or : Niski poziom baterii; wymień baterię.

**Err** lub **0-Ld** lub **EEEE**: Przekroczono maksymalny udźwig; usunąć nieco ciężarów z platformy.

----: Obciążenie ujemne; naciśnij przycisk **[ON-ZERO]**, aby powrócić do wartości „0”.

### Dane techniczne

Kod produktu: GENKITCHEN5

Wyświetlacz: LED

Baterie: 3 x 1,5 V AAA

Jednostki: g, lb, oz, ml, fl. oz

### Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą utylizacją. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej utylizacji. **Użytkownik jest**

**odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich utylizacją.** Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.

**PT** | Conserve estas instruções para referência futura.

## Instruções de segurança

**AVISO DA PILHA: MANTENHA FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.

Apenas um electricista qualificado deve realizar reparações.

Não coloque, guarde ou utilize o produto próximo de luz solar direta, fontes de calor diretas ou num ambiente húmido.

Este produto é um dispositivo de alta precisão e deve ser manuseado com cuidado.

Este produto destina-se apenas a uso doméstico.

## Segurança das pilhas

Este produto é fornecido com 3 pilhas AAA. Este produto deve ser utilizado apenas com pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.

As pilhas devem ser introduzidas com a polaridade correta.

As pilhas gastas devem ser retiradas do produto para evitar fugas.

## Cuidados e manutenção

Limpe o exterior da balança com um pano macio e húmido e deixe secar bem.

Nunca mergulhe a balança em água ou em qualquer outro líquido.

Não utilize detergentes de limpeza ou esfregões agressivos ou abrasivos para limpar a balança, pois pode causar danos.

## Instruções de utilização

### Antes da primeira utilização

Antes de utilizar a balança, retire a patilha isoladora de plástico do compartimento da pilha (se for o caso).

Certifique-se de que as pilhas estão inseridas com a polaridade correta.

Posicione a balança numa superfície firme e plana.

### Ligar a balança eletrónica de cozinha

Para ligar a balança, prima **[ON-ZERO]**. Aguarde até que o visor indique “0”.

### Converter unidades de peso

Prima **[UNIT]** para alternar entre g, lb/oz, ml e fl. oz. As medidas ml e fl. oz são adequadas para todos os líquidos à base de água, por exemplo, vinho, caldo ou leite.

### Utilizar a função de adicionar e pesar

Para pesar vários ingredientes diferentes numa taça, prima **[ON-ZERO]** para repor o visor entre cada ingrediente.

### Desligar a balança eletrónica de cozinha

Para desligar a balança manualmente, prima **[ON-ZERO]** durante 2–3 segundos. A desativação automática ocorre se o visor apresentar “0” durante um minuto ou a mesma leitura de peso durante três minutos.

Para desligar a balança automaticamente, prima **[ON-ZERO]** durante 2–3 segundos. A desativação automática ocorre se o visor apresentar “0” durante um minuto ou a mesma leitura de peso durante três minutos.

Para desligar a balança automaticamente, prima **[ON-ZERO]** durante 2–3 segundos. A desativação automática ocorre se o visor apresentar “0” durante um minuto ou a mesma leitura de peso durante três minutos.

### Indicadores de aviso

**Lo** ou : pilha fraca; substitua as pilhas.

**Err** ou **0-Ld** ou **EEEE**: capacidade máxima de peso excedida; retire algum peso da plataforma.

----: carga negativa; prima **[ON-ZERO]** para regressar a “0”.

## Especificações

Código do produto: GENKITCHEN5

Visor: LED

3 pilhas AAA de 1,5 V

Unidades: g, lb, oz, ml, fl. oz

## Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e pilhas/baterias



Este símbolo no produto, nas pilhas/baterias ou na embalagem significa que este produto e quaisquer pilhas/baterias que contenha não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, é da responsabilidade do utilizador entregá-lo a um ponto de recolha aplicável para a reciclagem de pilhas/baterias e equipamento elétrico e eletrónico. A recolha separada e a reciclagem ajudam a conservar os recursos naturais e a evitar as potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que resultaríamos de uma eliminação inadequada das substâncias perigosas que podem estar presentes nas pilhas/baterias e no equipamento elétrico e eletrónico. Alguns revendedores fornecem serviços de recolha que permitem ao utilizador devolver equipamento gasto para uma eliminação adequada. **É da responsabilidade do utilizador apagar quaisquer dados relativos a equipamentos elétricos e eletrónicos antes da eliminação.** Para obter mais informações sobre onde entregar as pilhas/baterias e os resíduos elétricos e eletrónicos, contacte o representante local da cidade/município, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o revendedor.

**HU** | Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

## Biztonsági előírások

### AKKUMULÁTORBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ.

A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.

Ne helyezze, tárolja vagy használja a terméket közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak kitéve, valamint nedves/páras környezetben.

Ez a termék egy nagy pontosságú eszköz; óvatosan kezelje.

Ez a termék kizárólag háztartási célú használatra szolgál.

## Akkumulátorbiztonság

A terméket 3 db AAA elemmel szállítjuk. Ez a termék csak ugyanolyan vagy a javasolttal egyenértékű elemmel használható.

Az elemeket a helyes polaritás szerint kell behelyezni.

A leremült elemeket el kell távolítani a termékől a szivárgás elkerülése érdekében.

## Ápolás és karbantartás

A mérleg burkolatát puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd hagyja alaposan megszáradni.

Soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba.

A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

## Használati útmutató

### Az első használat előtt

Használat előtt távolítsa el a műanyag leválasztó fóliát az elemtartóból (amennyiben van ilyen).

Ügyeljen arra, hogy az elemek a polaritásnak megfelelően legyenek behelyezve.

Helyezze a mérleget sík, vízszintes felületre.

## Az elektronikus konyhai mérleg bekapcsolása

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a **[ON-ZERO]** lehetőséget. Várjon, amíg a kijelzőn a „0” érték lesz látható.

## Mértékegységek átváltása

Nyomja meg a **[UNIT]** lehetőséget a **g**, **lb**, **oz**, **ml** és a **fl. oz** közötti váltáshoz.

A **ml** és a **fl. oz** mértékegységek alkalmasak minden vizalapú folyadék, pl. bor, húsleves és tej méréséhez.

## A hozzáadás és mérés funkció használata

Ha egy táblán több különböző hozzávalót szeretne mérni, nyomja meg a **[ON-ZERO]** gombot a kijelző visszaállításához az egyes hozzávalók között.

## Az elektronikus konyhai mérleg kikapcsolása

A mérleg manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva a **[ON-ZERO]** gombot 2–3 másodpercig. A készülék automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn 1 percig a „0” érték látható, illetve ha a kijelző már 3 perce ugyanazt a súlyt mutatja.

## Figyelmeztető jelzések

**Lo** vagy **Lo**: Alacsony töltöttség; cserélje ki az elemet.

**Err** vagy **0-Ld** vagy **EEEE**: Túllépte a maximális súlykapacitást.; csökkentse a súlyt a felületen.

----: Negatív terhelés; nyomja meg a **[ON-ZERO]** lehetőséget, hogy a mérleg ismét „0” jelzést mutasson.

## Műszaki adatok

Termékkód: GENKITCHEN5

Kijelző: LED

3 db 1,5 V-os AAA elem

Mértékegységek: g, lb, oz, ml, fl. oz

## Hulladékakkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása



Ha a termékben, az elemekben vagy a csomagoláson ezt a szimbólumot látja, a terméket és annak elemét tilos a háztartási hulladékkba dobni.

A felhasználó felelőssége, hogy az akkumulátorokat, valamint az

elektromos és elektronikus berendezéseket az újrahasznosításukra

alkalmas gyűjtőponton helyezze el. A szelektív hulladékgyűjtéssel és

újrahasznosítással megóvhatók a természetes erőforrások, és

megakadályozhatók az akkumulátorokban, valamint az elektromos és

elektronikus berendezésekben esetlegesen előforduló, az emberi egészségre és

a környezetre káros anyagok negatív hatásai, amelyeket a nem megfelelő

ártalmatlanítás okoz. Egyes kiskereskedők visszavételei szolgáltatásokat

nyújtanak, amelyek lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy a megfelelő

ártalmatlanítás érdekében visszaadja a tönkrement berendezéseket. **A**

**felhasználó felelőssége, hogy az elektromos és elektronikus berendezések**

**ártalmatlanítása előtt törölje az adataikat.** Az

akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések

ártalmatlanításáról további információért vegye fel a kapcsolatot a helyi

önkormányzattal, a háztartási hulladékkezelővel vagy a kiskereskedővel.

**SK** | Pokyny si odložte pre nahladnutie v budúcnosti.

## Bezpečnostné pokyny

### VAROVANIE TÝKAJÚCE SA BATÉRIE: UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ.

Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať používateľ. Opravy môže vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.

Výrobok neodkladajte ani neskladujte v blízkosti priameho slnečného žiarenia, priamych zdrojov tepla, ani v mokrom/vysokom vlhkom prostredí.

Tento výrobok má vysokú presnosť, zaobchádzajte s ním opatrne.

Tento výrobok je určený len na domáce použitie.

## Bezpečnosť batérií

Tento produkt je dodávaný s 3 batériami AAA. S týmto výrobkom sa môžu používať iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu, ako sú odporúčané. Batérie je nutné vkladaf do správneho polaritou.

Vybité batérie je nutné z výrobku vybrať, aby nevytekali.

## Starostlivosť a údržba

Utrite povrch váhy mäkkou, vlhkou handričkou a nechajte ho riadne vysušiť.

Váhu nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny.

Na čistenie váhy nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky či drôtenky, pretože by mohlo dôjsť k jej poškodeniu.

## Návod na použitie

### Pred prvým použitím

Pred použitím odstráňte plastový izolačný prúžok z priehradky na batérie (v prípade, že sa tam nachádza).

Uistite sa, že sú batérie vložené podľa správnej polariry.

Váhu položte na tvrdý a rovný povrch.

### Zapnutie elektronickej kuchynskej váhy

Na zapnutie váhy stlačte tlačidlo [ON/OFF]. Počkajte, kým sa na displeji nezobrazí znak „0“.

### Prevod jednotiek hmotnosti

Stlačením [UNIT] prepínate medzi g, lb, oz, ml a fl. oz. Merné jednotky ml a fl. oz sú vhodné pre všetky kvapaliny na báze vody, napr. víno, vývar či mlieko.

### Používanie funkcie Add and Weigh

Ak chcete odvážiť niekoľko rôznych surovín v jednej miske, medzi vážením jednotlivých surovín vynulujte displej stlačením tlačidla [ON/OFF].

### Vypnutie elektronickej kuchynskej váhy

Na manuálne vypnutie váhy stlačte [ON/OFF] na 2–3 sekundy. Ak displej zobrazuje znak „0“ počas 1 minúty alebo ak sa počas 3 minút načítava rovnaká hmotnosť, váha sa automaticky vypne.

### Výstražné indikátory

**Lo** alebo : Nízka energia; vymeňte batérie.

**Err** alebo **0-Ld** alebo **EEEE**: Prekročená max. hmotnosť; odnime z váhy časť záťaž.

**----**: Negatívne zaťaženie; stlačením tlačidla [ON/OFF] sa vrátime na „0“.

### Technické údaje

Kód výrobku: GENKITCHEN5

Displej: LED

3 batérie typu AAA 1,5 V

Jednotky: g, lb, oz, ml, fl. oz

### Likvidácia použitých batérií a elektrických a elektronickej zariadení



Tento symbol na produkte, jeho batériách alebo obale znamená, že tento produkt a všetky batérie, ktoré sa v ňom nachádzajú, sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom. Namiesto toho je používateľ

 povinný odovzdať ich na príslušnom zbernom mieste na recykláciu batérií a elektrických a elektronickej zariadení. Tento separovaný zber a recyklácia pomôžu zachovať prírodné zdroje a zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom na ľudské zdravie a životné prostredie z dôvodu možnej prítomnosti nebezpečných látok v batériách a elektrických a elektronickej zariadeniach, ktoré by mohli byť spôsobené nevhodnou likvidáciou. Niektorí predajcovia poskytujú služby spätného odberu, ktoré umožňujú používateľovi vrátiť opotrebované zariadenie na vhodnú likvidáciu. **Vymazanie akýchkoľvek údajov na elektrickom a elektronickej zariadení pred likvidáciou má na starosti používateľ.** Ďalšie informácie o tom, kde možno batérie, elektrický a elektronickej odpad odovzdať, získate na miestnom mestskom/obecnom úrade, u poskytovateľa služieb spätného odberu, ktoré umožňujú používateľovi vrátiť opotrebované zariadenie na vhodnú likvidáciu.

**CS** | Návod uschovajte pre pozdšší použiť.

### Bezpečnostní pokyny

#### VÝSTRAHA BATERIE: UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

Tento výrobek neobsahuje žádné součásti opravitelné uživatelem. Opravu může provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

Nepokládejte a neskladujte výrobek na přímém slunci, v blízkosti zdrojů tepla nebo ve vlhkém prostředí.

Tento výrobek je vysoce přesné zařízení, zacházejte s ním opatrně.

Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití.

### Bezpečnost baterie

Tento výrobek se dodává se 3 bateriemi AAA. S tímto výrobkem se smí používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu jako ty, které byly doporučeny.

Při vkládání baterií je třeba dodržet správnou polaritu.

Vybité baterie je nutné z výrobku vyjmout, aby do něj nevytekly.

### Péče a údržba

Vnější povrch váhy otřete měkkým vlhkým hadříkem a nechte důkladně vyschnout.

Váhu nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny.

K čištění váhy nepoužívejte hrubé ani abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky, jelikož byste ji mohli poškodit.

### Návod k použití

#### Před prvním použitím

Před použitím vyjměte plastový izolátor z přihrádky na baterie (pokud tam je).

Zkontrolujte, zda jsou baterie bezpečně vloženy podle správné polariry.

Umístěte váhu na pevný rovný povrch.

#### Zapnutí elektronickej kuchyňské váhy

Chcete-li váhu zapnout, stiskněte tlačítko [ON/OFF]. Počkajte, až se na displeji zobrazí „0“.

#### Přepnutí jednotek hmotnosti

Stisknutím tlačítka [UNIT] můžete přepínat mezi jednotkami g, lb, oz, ml a fl. oz. Měření v ml a fl. oz je vhodné pro všechny kapaliny na bázi vody, např. víno, vývar nebo mléko.

#### Použití funkce Přidat a zvážit

Chcete-li zvážít několik různých přísad v jedné misce, stisknutím tlačítka [ON/OFF] vynulujte zobrazení mezi jednotlivými přísadami.

#### Vypnutí elektronickej kuchyňské váhy

Chcete-li váhu vypnout ručně, stiskněte a podržte tlačítko [ON/OFF] po dobu 2–3 sekund. K automatickému vypnutí dojde, pokud se na displeji po dobu 1 minuty zobrazí hodnota „0“ nebo pokud se na něm zobrazuje stejná hodnota hmotnosti po dobu 3 minut.

#### Výstražné kontrolky

**Lo** nebo : Nízké nabití, vymeňte baterie.

**Err** nebo **0-Ld** nebo **EEEE**: Překročena max. nosnost; odstraňte z platformy trochu hmotnosti.

**----**: Záporné zatížení; stisknutím tlačítka [ON/OFF] se vraťte k hodnotě „0“.

### Specifikace

Kód produktu: GENKITCHEN5

Displej: LED

Baterie 3x 1,5V baterie AAA

Jednotky: g, lb, oz, ml, fl. oz

### Likvidace vybitých baterií a elektrických a elektronickej zařízení



Tento symbol na produktu, jeho batériách nebo obalu znamená, že tento produkt a v něm obsažené baterie se nesmějí likvidovat společně s běžným komunálním odpadem. Namiesto toho je uživatel  odpovědný za jejich předání na příslušné odběrové místo pro recyklaci batérií a elektrických a elektronickej zařízení. Tento separátní odběr a recyklování napomohou ochrániť přírodních zdrojů a zabrániť potenciálním negativním důsledkům pro lidské zdraví a životní prostředí, které by způsobila přítomnost nebezpečných látek v batériách a elektrických a elektronickej zařízení, a ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace. Někteří prodejci poskytují služby zpětného převzetí, které umožňují uživateli vrátit vyčerpané vybavení pro příslušnou likvidaci. **Je odpovědností uživatele odstranit před likvidací veškerá data z elektrických a elektronickej zařízení.** Další informace o tom, kde odovzdat baterie, elektrický a elektronickej odpad, prosím kontaktujte místní městský nebo obecní úřad, služby likvidace komunálního odpadu nebo prodejce.

ΕΛ | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

## Οδηγίες ασφαλείας

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.**

Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Οι επισκευές πρέπει να επιχειρούνται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους.

Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή άμεσες πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον.

Αυτό το προϊόν είναι μια συσκευή υψηλής ακρίβειας, χειριστείτε το με προσοχή. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

## Ασφάλεια μπαταρίας

Αυτό το προϊόν παρέχεται με 3 μπαταρίες AAA. Χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με αυτές που συνιστώνται. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.

Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν προς αποφυγή διαρροής.

## Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, υγρό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.

Ποτέ μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξειρωτικά απορρυπαντικά ή συμπύκνισμα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

## Οδηγίες χρήσης

### Πριν από την πρώτη χρήση

Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε την πλαστική γυλιττίδα απομόνωσης από τη θήκη της μπαταρίας (εάν υπάρχει).

Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα.

Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

### Ενεργοποίηση της ηλεκτρονικής ζυγαριάς κουζίνας

Για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά, πατήστε [ON-ZERO]. Περιμένετε μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη "0".

### Μετατροπή μονάδων βάρους

Πατήστε [UNIT] για εναλλαγή μεταξύ **g**, **lb**, **oz**, **ml** και **fl. oz**. Οι μετρήσεις **ml** και **fl. oz** είναι κατάλληλες για όλα τα υγρά με βάση το νερό, π.χ. κρασί, ζυμός ή γάλα.

### Χρήση της λειτουργίας προσθήκης και ζύγισης

Για να ζυγίσετε αρκετά διαφορετικά υλικά σε ένα μολ, πατήστε [ON-ZERO] για να μηδενίσετε την ένδειξη μεταξύ κάθε υλικού.

### Απενεργοποίηση της ηλεκτρονικής ζυγαριάς κουζίνας

Για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά χειροκίνητα, πατήστε [ON-ZERO] για 2–3 δευτερόλεπτα. Θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν η οθόνη δείξει "0" για 1 λεπτό ή την ίδια ένδειξη βάρους για 3 λεπτά.

### Ενδείξεις προειδοποίησης

**Lo** ή **CL**: Χαμηλή ισχύς, αλλάξτε τις μπαταρίες.

**Err** ή **O-Ld** ή **EEEE**: Υπερβασή της μέγιστης χωρητικότητας βάρους, αφαιρέστε λίγο βάρος από την πλατφόρμα.

----: Αρνητικό φορτίο. Πατήστε [ON-ZERO] για να επιστρέψετε στο "0".

### Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: GENKITCHENS

Οθόνη: LED

3 μπαταρίες AAA του 1,5 V

Μονάδες: g, lb, oz, ml, fl. oz

## Απόρριψη αποβλήτων μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν και οι μπαταρίες που περιέχει δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως,

αποτελεί ευθύνη του χρήστη να το παραδώσει σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το ξεχωριστό σημείο συλλογής και ανακύκλωσης βοηθά στη διαφύλαξη των φυσικών πόρων και στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, λόγω της πιθανής παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στις μπαταρίες και τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, οι οποίες μπορεί να προκύψουν σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης. Ορισμένα καταστήματα λιανικής παρέχουν υπηρεσίες παραλαβής, οι οποίες επιτρέπουν στον χρήστη να επιστρέψει εξοπλισμό στο τέλος της ζωής του για κατάλληλη απόρριψη. Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να διαγράψει τυχόν δεδομένα που τυχόν υπάρχουν στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό πριν από την απόρριψη. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού να απορρίψετε τις μπαταρίες, τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης/δήμου, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα λιανικής.

DA | Gem vejledningen til fremtidig reference.

## Sikkerhedsvejledning

**BATTERISIKKERHED: OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.**

Dette produkt har ingen brugerudskiftelige dele. Reparationer bør kun udføres af en kvalificeret elektriker.

Produktet må ikke placeres, opbevares eller bruges i nærheden af direkte sollys, direkte varmekilder eller under forhold med høj luftfugtighed.

Dette produkt er en højpræcisionsenhed. Håndtér med forsigtighed.

Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

### Batterisikkerhed

Dette produkt leveres med 3 x AAA-batterier. Der bør kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som de anbefalede til dette produkt.

Batterierne skal isættes, så de vender rigtigt.

Brugte batterier skal tages ud af produktet for at undgå lækage.

### Pleje og vedligeholdelse

Tør vægstens yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.

Nedsæk aldrig vægten i vand eller andre væsker.

Brug aldrig skraper eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.

### Brgsanvisning

#### Inden førstegangsbrug

Fjern plastisoleringsskappen (hvis relevant) fra batterirummet før brug.

Sørg for, at batterierne er sat i, og at de vender rigtigt.

Placér vægten på en fast, flad overflade.

#### Aktivering af elektronisk køkkenvægt

Tænd vægten ved at trykke på [ON-ZERO]. Vent, indtil displayet viser "0".

#### Konvertering af vægtenheder

Tryk på [UNIT] for at skifte mellem **g**, **lb**, **oz**, **ml** og **fl. oz**. **ml** og **fl. oz**-målinger er velegnede til alle vandbaserede væsker, f.eks. vin, boudillon eller mælk.

#### Brg af funktionen Tilføj og vejl

Hvis du vil veje flere forskellige ingredienser i én skål, skal du trykke på [ON-ZERO] for at nulstille visningen mellem hver ingrediens.

#### Slukning af elektronisk køkkenvægt

Sluk vægten manuelt ved at trykke på [ON-ZERO] i 2–3 sekunder. Automatisk slukning forekommer, hvis displayet viser "0" i 1 minut eller viser den samme vægttælling i 3 minutter.

## Advarselsindikatorer

Lo eller  Lavt strømiveau. Udskift batterierne.

Err eller **0-Ld** eller **EEEE**: Maksimal vægtkapacitet overskredet. Fjern noget af vægten fra platformen.

----: Negativ belastning. Tryk på  for at vende tilbage til "0".

## Specifikationer

Produktkode: GENKITCHEN5

Display: LED

Batteri 3 x 1,5 V AAA-batterier

Enheder: g, lb, oz, ml, fl. oz

## Bortskaffelse af brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr



Dette symbol på produktet, dets batterier eller dets emballage betyder, at dette produkt og eventuelle batterier, det indeholder, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I stedet er det  brugers ansvar at aflevere dem til et relevant indsamlingssted for genbrug af batterier og elektrisk og elektronisk udstyr. Denne særskilte indsamling og genanvendelse vil bidrage til at bevare naturressourcerne og forhindre mulige negative konsekvenser for menneskers sundhed og miljøet på grund af eventuel tilstedeværelse af farlige stoffer i batterier og elektrisk og elektronisk udstyr, som kan være forårsaget af forkert bortskaffelse. Nogle forhandlere har returneringstjenester, som giver brugeren mulighed for at returnere brugt udstyr med henblik på passende bortskaffelse. **Det er brugerens ansvar at slette alle data på elektrisk og elektronisk udstyr før bortskaffelse.** For yderligere oplysninger om, hvor batterier, elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes, bedes du kontakte det lokale by-/kommunekontor, renovations tjenesten eller forhandleren.

FI | Sælytå ohjeet tulevaa käyttöä varten.

## Turvaohjeet

### PARISTOVAROITUS: SÄILYTÄ PÖISSÄ LAHSTEN ULOTTUVILTA.

Tässä tuotteessa ei ole käyttäjän vaihdettavia osia. Vain valtuutettu sähköasentaja saa korjata tuotteen.

Älä säilytä tai käytä tuotetta lähellä suoraa auringonpaistetta tai suoria lämmönlähteitä tai kosteassa ympäristössä.

Tämä tuote on tarkka mittalaitte. Käsittele sitä varoen.

Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

## Paristojen turvallisuus

Tämän tuotteen mukana toimitetaan kolme AAA-paristoa. Tässä tuotteessa käytettävien paristotyyppien on vastattava suosituksia.

Paristot on asennettava oikein päin.

Tyhjät paristot on poistettava tuotteesta, jotta ne eivät vuoda tuotteen sisään.

## Hoito ja huolto

Pyyhi vaaka pehmeällä, kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan.

Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.

Älä puhdista vaakaa voimakkailla tai naarmuttavilla puhdistusaineilla tai naarmuttavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

## Käyttöohjeet

### Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Poista mahdollinen muovieriste paristokotelosta ennen käyttöä.

Varmista, että paristot ovat oikein päin.

Aseta vaaka tasaiselle, kiinteälle alustalle.

## Digitaalisen keittiövaa'an käynnistäminen

Käynnistä vaaka painamalla -painiketta. Odota, kunnes näytössä näkyy 0.

## Painoysikköjen muuntaminen

Paina **[UNIT]**, kun haluat vaihtaa yksiköiden **g**, **lb**: **oz**, **ml** ja **fl. oz** välillä. Yksiköt **ml** ja **fl. oz** soveltuvat kaikkien vesipohjaisten nesteiden, kuten viinin, liemen ja maidon mittaamiseen.

## Lisää ja punnitse -toiminnon käyttö

Voit punnita useita ainesosia samassa kulhossa nollamalla näyttö -painikkeella jokaisen ainesosan lisäyksen jälkeen.

## Digitaalisen keittiövaa'an sammuttaminen

Voit sammuttaa vaa'an manuaalisesti painamalla -painiketta 2–3 sekunnin ajan. Vaaka sammuu automaattisesti, jos näytössä näkyy minuutin ajan arvo 0 tai jos sama lukema näkyy kolmen minuutin ajan.

## Varoitusviestit

Lo tai : Virta vähissä, vaihda paristo.

Err tai **0-Ld** tai **EEEE**: Enimmäispainoraja ylitytty, poista painoa alustalta.

----: Negatiivinen kuorma, palaa 0-näkympään painamalla -painiketta.

## Tekniset tiedot

Tuotekoodi: GENKITCHEN5

Näyttö: LED

Paristot: 3 x 1,5 V AAA

Mittayksiköt: g, lb, oz, ml, fl. oz

## Käytettyjen akkujen/paristojen ja elektroniikkajätteen hävittäminen



Tämä tuotteessa, sen akkuissa/paristoissa tai pakkaussessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ja mahdollisia akkuja/paristoja ei saa hävittää talousjätteen kanssa. Käyttäjällä on sen sijaan vastuu  viedä se sopivaan akkujen/paristojen ja muun elektroniikkajätteen kierrätyspisteeseen. Erillinen kerääminen ja kierrättäminen auttaa luonnon resurssien säilyttämisessä ja se estää ihmiselle aiheuttavia mahdollisia terveysvaaroja ja ympäristöhaittoja, jotka johtuvat akkujen/paristojen ja elektroniikkatuotteiden mahdollisesti myrkyllisistä aineista, jotka saattavat levitä riittämättömän hävityksen seurauksena. Tietty jälleenmyyjät tarjoavat palautuspalveluja, joiden avulla käyttäjä voi palauttaa käytetyt tuotteet oikeaoppisesti hävittäväiksi. **Käyttäjän vastuulla on poistaa mahdolliset tiedot elektroniikkatuotteiden muisteista ennen niiden hävittämistä.**

Lisätietoja akkujen/paristojen ja elektroniikkajätteen keräyspisteistä saat kaupungin/kunnan virastosta, jätehuoltopalvelusta tai jälleenmyyjältä.

NO | Ta vare på bruksanvisningen til fremtidig bruk.

## Sikkerhetsanvisninger

### BATTERIADVARSEL: OPPBEVARES UTILGJENGJELIG FOR BARN.

Dette produktet inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren. Reparasjoner bør kun utføres av en kvalifisert elektriker.

Ikke plasser, oppbevar eller bruk produktet nær direkte sollys eller direkte varmekilder eller i et fuktigt miljø / sted med høy luftfuktighet.

Dette produktet er en høypresisjonsenhet. Behandle det med forsiktighet.

Dette produktet er bare tiltenkt husholdningsbruk.

## Batterisikkerhet

Dette produktet leveres med 3 AAA-batterier. Bare batterier av samme eller tilsvarende type som dem som anbefales, skal brukes sammen med dette produktet. Batteriene må settes inn med riktig polaritet.

Tomme batterier bør fjernes fra produktet for å unngå lekkasje.

## Vedlikehold

Tørk utsiden av vekten med en myk, fuktig klut, og vent til den er helt tørt.

Senk aldri vekten i vann eller annen væske.

Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler eller skuremidler når du rengjør vekten, da dette kan skade overflaten.

## Bruksanvisning

### Før første gangs bruk

Fjern plastisolatorappen fra batterirommet (hvis det finnes en slik på enheten) før bruk.

Kontroller at batteriene monteres med riktig polaritet.

Plasser vekten på en fast, flat overflate.

### Slik slår du på den elektroniske kjøkkenvekten

Før å slå av vekten trykker du på [⏻ZERO]. Vent til skjermen viser 0.

### Slik konverterer du vektenheter

Trykk på [UNIT] for å endre mellom g, lb: oz, ml og fl. oz. Måleenhetene ml og fl. oz er egnet for alle vannbaserte væsker, f.eks. vin, kraft eller melk.

### Slik bruker du funksjonen Ha i og vei

Hvis du vil veie flere forskjellige ingredienser i én bolle, trykker du på [⏻ZERO] for å tilbake stille visningen mellom hver ingrediens.

### Slik slår du av den elektroniske kjøkkenvekten

Trykk på og hold nede [⏻ZERO] i 2–3 sekunder for å slå av vekten manuelt. Automatisk avslåing skjer hvis skjermen viser 0 i ett minutt eller viser samme vektavlesning i tre minutter.

### Varselkoder

Lo eller : Lavt strømnivå, bytt batteriene.

Err eller 0-Ld eller EEEE: Maks. vektkapasitet er overskredet. Fjern litt av vekten fra plattformen.

----: Negativ belastning. Trykk på [⏻ZERO] for å gå tilbake til 0.

### Spesifikasjoner

Produktkode: GENKITCHEN5

Skjerm: LED

Batteri 3 x 1,5 V AAA-batterier

Måleenheter: g, lb: oz, ml, fl. oz

### Kaste brukte batterier og elektrisk og elektronisk utstyr



Dette symbolet på produktet, batteriene eller emballasjen betyr at dette produktet og eventuelle batterier det inneholder, ikke må kastes sammen med husholdningsavfall. I stedet er det brukerens ansvar å overlevere dette til et egnet innsamlingssted for resirkulering av batterier og elektrisk og elektronisk utstyr. Denne separate innsamlingen og resirkuleringen bidrar til å bevare naturressurser og forhindre potensielle negative konsekvenser for menneskers helse og miljøet på grunn av den mulige tilstedeværelsen av farlige stoffer i batterier og elektrisk og elektronisk utstyr, noe som kan være forårsaket av uegnet kasting. Noen forhandlere tilbyr brukeren muligheten å returnere brukt utstyr for å kaste det på riktig måte. **Det er brukerens ansvar å slette data på elektrisk og elektronisk utstyr før kasting.** Hvis du vil ha mer informasjon om hvor du skal kaste batterier og elektrisk og elektronisk avfall, kan du kontakte kommunens renovasjonsavdeling eller forhandleren.

SV | Spara instruksjonerna for framtida bruk.

### Sikkerhetsinstruksjoner

**BATTERIVARNING: FÖRVARAS ÖATKOMLIGT FÖR BARN.**

Den här produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får endast utföras av auktoriserade elektriker.

Placera och använd inte apparaten nära direkt solljus eller direkta värmekällor eller i fuktiga miljöer.

Apparaten är en högprecisionsapparat. Hantera den försiktigt.

Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.

## Batterisikkerhet

Produkten levereras med 3 st. AAA-batterier. Endast batterier av samme eller motsvarande typ som de som anbefendes får användas med denna produkt. Batteriene ska sættas i med polerne åt rätt håll.

Ta ut uttjanta batterier ur produktten for att undvika lækage.

### Skötsel och underhåll

Torka av vågens yta med en mjuk, fuktig trasa og låt den tørka helt.

Sänk aldrig ner vågen i vatten eller i någon annan vätska.

Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vågen. Om du gör det kan den skadas.

## Bruksanvisning

### Före första användningen

Ta bort isoleringsfliken av plast från batterifacket (om en sådan finns) före användning.

Se till att batteriene är isatta åt rätt håll.

Placera vågen på en stabil plan yta.

### Slå på den elektroniska köksvågen

Stäng av vågen genom att trycka på [⏻ZERO]. Vänta tills displayen visar "0".

### Konvertera vikteneheter

Trykk på [UNIT] for å vækta mellom g, lb: oz, ml og fl. oz. Måtten ml og fl. oz læmpar sig for vattenbaserte vætskor, t.ex. vin, buljong og mjølk.

### Använd vägningsfunktionen för att lägga till och väga flera ingredienser

För att väga flera olika ingredienser i en skål, tryck på [⏻ZERO] för att återställa displayen mellan varje ingrediens.

### Stänga av den elektroniska köksvågen

Om du vill stänga av vågen manuellt håller du ned [⏻ZERO] i 2–3 sekunder. Automatisk avstängning sker om displayen visar "0" i en minut eller visar samma viktvärde i tre minutter.

### Varningsindikatorer

Lo eller : Låg strøm. Byt ut batteriene.

Err eller 0-Ld eller EEEE: Max. vikt-kapasitet overskriden, ta bort lite vikt från plattformen.

----: Negativ vikt, trykk på [⏻ZERO] for å återgå till "0".

### Spesifikationer

Produktkod: GENKITCHEN5

Skärm: LED

Batteri 3 st. 1,5 V AAA-batterier

Enheter: g, lb: oz, ml, fl. oz

### Kassering av avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utrustning



Den här symbolen på produktten, dess batterier eller dess förpackning innebär att produktten och eventuella batterier som sitter i den inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Det är ditt ansvar att

lämna över den till en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av batterier og elektrisk og elektronisk utrustning. Den separata insamlingen og återvinningen bidrar till att bevare naturressurser og förhindra potentiella negativa konsekvenser for människors hälsa og miljön på grund av eventuell förekomst av farliga ämnen i batterier og elektrisk og elektronisk utrustning som kan orsakas av felaktig kassering. Vissa återförsäljare tillhandahåller återlämnings-tjänster så att användare kan lämna tillbaka uttjant utrustning för korrekt kassering. **Det är användarens ansvar att radera alla data på elektrisk og elektronisk utrustning före kassering.** Om du vill ha mer information om var du kan lämna batterier samt elektriskt og elektroniskt avfall kontaktar du kommunen, återvinningsmyndigheten eller återförsäljaren.

**EN** If this product does not reach you in an acceptable condition, please contact our Customer Services Department at [salter.com](http://salter.com). Please have your delivery note to hand as details from it will be required. If you wish to return this product, please return it to the retailer from where it was purchased with your receipt (subject to their terms and conditions).

To be eligible for the extended guarantee, go to [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) and register your product within 30 days of purchase.

**FR** Si ce produit ne vous parvient dans un état acceptable, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse [salter.com](http://salter.com). Veuillez vous munir de votre bon de livraison, car vous devrez fournir les détails correspondants. Si vous souhaitez retourner ce produit, veuillez le retourner au revendeur auprès duquel il a été acheté, en présentant votre reçu (sous réserve de ses conditions générales).

\*Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

**NL** Als dit product u niet in een acceptabele staat bereikt, neem dan contact op met onze klantenservice via [salter.com](http://salter.com). Zorg dat u de leveringsbon bij de hand hebt, want u hebt de gegevens hierop nodig. Als u dit product wilt retourneren, dient u het terug te brengen naar de winkel waar u het hebt gekocht met uw bon (afhankelijk van de algemene voorwaarden van de winkel).

\*Ga naar [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) en registreer uw product binnen 30 dagen na aankoop om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie.

**DE** Wenn Sie dieses Produkt nicht in einem akzeptablen Zustand erhalten, wenden Sie sich bitte per [salter.com](http://salter.com) an unsere Kundendienstabteilung. Bitte halten Sie Ihren Beleg bereit, da die Angaben darauf erforderlich sind. Wenn Sie dieses Produkt zurücksenden möchten, schicken Sie es bitte zusammen mit dem Beleg an den Händler, bei dem es gekauft wurde (vorbehaltlich der Geschäftsbedingungen).

\*Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie bitte auf [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen nach dem Kaufdatum.

**ES** Si este producto no llega a usted en condiciones aceptables, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente en [salter.com](http://salter.com). Tenga a mano el albarán, puesto que se le solicitarán datos en él incluidos. Si desea devolver este producto, hágalo en el distribuidor en el que lo adquirió y no olvide incluir el recibo (la devolución quedará sujeta a los términos y condiciones del distribuidor).

\*Para acceder a la garantía ampliada, vaya a [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

**IT** Nell'eventualità in cui il prodotto non sia in condizioni soddisfacenti al momento della consegna, rivolgersi al nostro reparto di assistenza clienti: [salter.com](http://salter.com). Tenere la ricevuta di consegna a portata di mani poiché potrebbero essere richieste informazioni riportate al suo interno. Se si desidera effettuare un reso, inviare il prodotto al rivenditore da cui è stato acquistato insieme alla ricevuta (il reso è soggetto ai termini e alle condizioni del rivenditore).

\*Per usufruire della garanzia estesa, andare a [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) e registrare il prodotto entro 30 giorni dalla data di acquisto.

**PL** Jeśli produkt nie dotrze do Ciebie w akceptowalnym stanie, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta pod numerem [salter.com](http://salter.com). Przygotuj dowód dostawy, ponieważ wymagane będą umieszczone tam informacje. Jeśli chcesz zwrócić ten produkt, zwróć go wraz z paragonek sprzedawcy, u którego został zakupiony (zgodnie z warunkami sprzedawcy).

\*Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

**PT** Se não receber este produto numa condição aceitável, contacte o nosso departamento de Apoio ao Cliente através do [salter.com](http://salter.com) tenha a sua nota de entrega à mão, uma vez que será necessário fornecer detalhes. Se pretender devolver este produto, devolva-o ao revendedor onde foi adquirido com o recibo (sujeito aos respetivos termos e condições).

\*Para ser elegível para a garantia prolongada, aceda a [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) e registre o seu produto até 30 dias após a compra.

**HU** Amennyiben ez a termék nem elfogadható állapotban érkezik meg Önökhöz, kérjük, vegye fel a kapcsolatot Ügyfélszolgálatunkkal az alábbi elérhetőségen: [salter.com](http://salter.com). Legyen kéznél a szállítólevél, mivel az azon szereplő adatokra szükség lehet. Amennyiben szeretné visszaküldeni ezt a terméket, a bizonylattal együtt (az ő felhasználási feltételeiknek megfelelően) vigye vissza abba a márkakereskedésbe, ahol megvásárolta.

\*Hogy jogosult legyen a kiterjesztett garanciára, regisztrálja a termékét a vásárlást követő 30 napon belül a(z) [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) oldalon.

**SK** Ak sa k vám tento produkt nedostane v prijateľnom stave, kontaktujte naše Oddelenie služieb zákazníkom na [salter.com](http://salter.com). Majte svoj dodací list poruke, pretože budete potrebovať informácie, ktoré sú na ňom uvedené. Ak si prajete tento produkt vrátiť, vráťte ho spolu s potvrdenkou maloobchodníkov, od ktorého ste ho zakúpili (v súlade s jeho zmluvnými podmienkami).

\*Ak chcete získať nárok na predĺženú záruku, prejdite na stránku [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) a zaregistrujte svoj produkt do 30 dní od nákupu.

**CS** Pokud vám výrobek nebude dodán v přijatelném stavu, obraťte se na oddělení zákaznických služeb: [salter.com](http://salter.com). Mějte po ruce dodací list, budete potřebovat údaje v něm uvedené. Chcete-li výrobek vrátit, vraťte jej spolu se stvrzenkou maloobchodnímu prodejci, u kterého jste jej zakoupili (v souladu s jeho smluvními podmínkami).

\*Abyste získali nárok na prodlouženou záruku, přejděte na [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) a zaregistrujte svůj výrobek do 30 dní od nákupu.

**EL** Αν δεν παραλάβετε το προϊόν σε αποδεκτή κατάσταση, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών μας στο [salter.com](http://salter.com). Θα πρέπει να έχετε μαζί σας την απόδειξη, καθώς θα πρέπει να μας δώσετε κάποια στοιχεία. Αν θέλετε να επιστρέψετε αυτό το προϊόν, θα πρέπει να το επιστρέψετε στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε μαζί με την απόδειξη σας (σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις).

\*Για να μπορείτε να δικαιωθείτε επέκταση εγγύησης, μεταβείτε στο [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) και δηλώστε το προϊόν σας εντός 30 ημερών από την αγορά.

**DA** Hvis dette produkt ikke når frem til dig i en acceptabel tilstand, bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling på [salter.com](http://salter.com). Du skal have din følgeseddel ved hånden, da du får brug for oplysninger fra den. Hvis du ønsker at returnere dette produkt, bedes du returnere det til den forhandler, det blev købt hos, sammen med din kvittering (underlagt forhandlerens vilkår og betingelser).

\*For at være berettiget til den udvidede garanti, skal du gå til [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) og registrere dit produkt inden for 30 dage efter købet.

**FI** Jos tuote ei ole saappusaan hyväksyttävissä kunnossa, ota yhteyttä asiakaspalveluumme: [salter.com](http://salter.com). Tarvitsemme lähetysilmoituksessa olevia tietoja. Jos haluat palauttaa tuotteen, palauta se kuitteineen jälleenmyyjälle, jolta sen ostit (jälleenmyyjän ehdoista riippuen). \*Laajennettu takuu: mene osoitteeseen [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) ja rekisteröi tuote 30 päivän sisällä ostotapahtumasta.

**NO** Hvis produktet ikke er i akseptabel stand når du mottar det, må du kontakte kundeserviceavdelingen vår på [salter.com](http://salter.com). Ha følgeseddelen for hånden siden du trenger informasjon som står på den. Hvis du vill returnere produktet, må du ta det med tilbake til forhandleren du kjøpte det fra. Du må ha kvitteringen, og forhandlerens vilkår gjelder.

\*For at den utvidede garantien skal gjelde, må du gå til [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) og registrer ditt produkt innen 30 dager etter kjøp.

**SE** Om den här produkten inte når dig i ett acceptabelt skick kontaktar du vår kundtjänst på [www.salter.com](http://www.salter.com). Ha följesedeln till hands eftersom du måste ange information som finns på den. Om du vill returnera produkten skickar du tillbaka den till återförsäljaren där den köptes tillsammans med kvittot (återförsäljarens villkor gäller). \*För att vara berättigad till den utökade garantin går du till [guarantee.upgs.com/salter](http://guarantee.upgs.com/salter) och registrerar produkten inom 30 dagar efter köpet.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by / Fabriqué par / Gefabriceerd door / Hergestellt von / Suministrado por /  
Prodotto da / Wyprodukowano przez / Fabricado por / Gyártó / Výrobca / Výrobce /  
Κατασκευάζεται από / Producet af / Valmistaja / Produsert av / Tillverkad av.

Ultimate Products UK Limited,  
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**  
Ultimate Products Europe Limited,  
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

**MADE IN CHINA.**

[www.salter.com](http://www.salter.com)

©Salter trademark. All rights reserved.

